



# **Boletín Informativo Embajada del Japón en Nicaragua**



**Boletín Informativo de la Embajada del Japón,  
Septiembre 2021, Vol. 08**

# Sobre la Embajada

## Embajada del Japón en la celebración del 30 aniversario de JICA Nicaragua

El 10 de septiembre, el Sr. SUZUKI Yasuhisa, Embajador de Japón, participó en el evento virtual de conmemoración del 30 Aniversario del establecimiento de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) en Nicaragua. Asistieron más de 80 participantes, entre los cuales representantes del Gobierno de Nicaragua, contrapartes y otros donantes.

En este evento virtual, con el lema “30 años creando buenas relaciones entre los países como puentes de amistad y confianza hacia un desarrollo sostenible”, el Embajador SUZUKI destacó el aporte de JICA al desarrollo de diversas áreas de Nicaragua.



# Sobre la Embajada

## Donación multilateral de vacunas contra el Covid-19 para Nicaragua

El 30 de septiembre, Nicaragua recibió un lote de 138 mil vacunas Sinopharm contra el Covid-19, lo cual constituyó una donación multilateral a través del mecanismo COVAX AMC para este país.

En la entrega del cargamento de vacunas estuvo presente el Ministro Consejero de la Embajada del Japón, Sr. KAWASHIMA Hiroaki, junto con representantes del MINSA, OMS/OPS, UNICEF, y delegados de las Embajadas de Francia, Colombia, España, Unión Europea, Canadá, Italia y Alemania.



# Economía y Política Internacional

## Reporte Económico Mensual de Japón en la Oficina del Gabinete de Gobierno

Al mes de septiembre la economía japonesa sigue recuperándose, aunque el ritmo se ha debilitado en una situación grave debido al coronavirus.

El consumo privado muestra aún más debilidad, la inversión empresarial se está recuperando y las exportaciones continúan creciendo moderadamente. La producción industrial está creciendo aunque se ven algunas debilidades recientemente.

Las ganancias corporativas están repuntando, mientras que se observa debilidad en los no fabricantes debido a la influencia de la enfermedad infecciosa. Los juicios de las empresas sobre las condiciones comerciales actuales muestran movimientos de recuperación, aunque persisten algunos aspectos graves. La situación del empleo muestra movimientos constantes en algunos componentes, como ofertas de trabajo, pero con debilidad. Los precios al consumidor muestran movimientos constantes.

Al corto plazo, se espera que la economía crezca, apoyada por los efectos de las políticas y mejoramiento de las economías externas, mientras se toman medidas para prevenir la propagación de enfermedades infecciosas y se acelera la vacunación. Se debe prestar atención al aumento adicional de los riesgos a la baja debido a la situación de las infecciones y los efectos negativos en las cadenas de suministro. También se deben monitorear los efectos de las fluctuaciones en los mercados financieros y de capital.

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/index-e.html>

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/2021sep.html>

## Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de Japón y EE. UU.

El 22 de septiembre, el Sr. MOTEGI Toshimitsu, Ministro de Relaciones Exteriores de Japón, sostuvo una Reunión con el Sr. Antony Blinken, Secretario de Estado de EE.UU.

Los dos ministros compartieron la opinión de continuar fortaleciendo la Alianza Japón-Estados Unidos y fomentando la cooperación con países europeos hacia la realización de un “Indo-Pacífico libre y abierto”.



## Mensaje en video del Primer Ministro SUGA en la Cumbre Global Covid-19

El 23 de septiembre, el Primer Ministro SUGA Yoshihide envió un mensaje en video para la Cumbre Global Covid-19, que fue organizada por el Gobierno de los Estados Unidos.

Mira el mensaje del Primer Ministro SUGA haciendo click en la imagen:



## El canciller MOTEGI se reúne con el secretario general de Naciones Unidas, António Guterres

El 23 de septiembre, el Sr. MOTEGI Toshimitsu, Ministro de Relaciones Exteriores de Japón, mantuvo una reunión con Sr. António Guterres, Secretario General de las Naciones Unidas.

Ambas partes intercambiaron opiniones sobre las respuestas a los desafíos emergentes refiriéndose al informe del Secretario General “Nuestro Programa Común”. También abordaron el tema de Corea del Norte, específicamente sobre los recientes lanzamientos de misiles balísticos y actividades nucleares, así como el problema de los secuestros de ciudadanos japoneses. Por último, confirmaron colaborar estrechamente en relación a la situación de Afganistán.



## Discurso del Primer Ministro SUGA en el 76º período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas

El 24 de septiembre, el Primer Ministro SUGA Yoshihide pronunció su declaración en el Debate General del 76º período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

**Mira el discurso completo en el link:**

<https://www.youtube.com/watch?v=Jf6JzxREVd8>



## Segunda Cumbre Japón-Australia-India-EE.UU.

El 24 de septiembre, el Primer Ministro SUGA Yoshihide asistió a la reunión cumbre Japón-Australia-India-EE.UU., con el Primer Ministro de Australia, Sr. Scott Morrison, el Primer Ministro de la India, Sr. Narendra Modi, y el Presidente de los EE.UU., Sr. Joseph R. Biden, Jr.

Después de la cumbre, se publicó una Declaración Conjunta y una Hoja Informativa sobre la reunión.

### **Declaración Conjunta:**

<https://www.mofa.go.jp/files/100238179.pdf>

### **Hoja Informativa:**

<https://www.mofa.go.jp/files/100238181.pdf>



## Asistencia del Primer Ministro SUGA Yoshihide a la Cumbre de Sistemas Alimentarios de la ONU

El 24 de septiembre, el Primer Ministro SUGA Yoshihide entregó un mensaje de video en la Cumbre de Sistemas Alimentarios de la ONU.

Esta cumbre se realizó por primera vez con el propósito de concretar la recuperación de los efectos de la pandemia COVID-19 a través de la transformación de los “sistemas alimentarios”. El Primer Ministro SUGA expresó la determinación de Japón de ser anfitrión de la “Cumbre de Tokio Nutrición para el Crecimiento” en diciembre y liderar los esfuerzos internacionales para erradicar la pobreza y el hambre.



## Festival *Shichi-go-san* para la niñez

El *Shichi-go-san*, que literalmente significa “siete-cinco-tres”, es la celebración de las familias japonesas para los niños de tres y cinco años, y las niñas de tres y siete años, para desearles larga vida y prosperidad.

Se trata de un ritual sintoísta que se lleva a cabo el 15 de noviembre, en el cual los niños de estas edades visten a la manera tradicional japonesa y normalmente son llevados a templos sintoístas. Los padres suelen comprar a los niños unos caramelos especiales que simbolizan la longevidad, llamados *chitoseame*.



# Otros: Información diversa

## Revista "Kizuna"

La nueva revista oficial del Gobierno de Japón, "Kizuna", ya se encuentra disponible en su versión digital. *Kizuna* significa los lazos duraderos entre las personas: relaciones estrechas forjadas a través de la confianza y el apoyo mutuo. Esta revista es un ejemplar en línea que cuenta con su propia página web.

En la última versión de otoño se puede apreciar una ilustración de KATO Yutaka, con el lema "Hacia la neutralidad del carbono", que refleja la aspiración de Japón de ser el líder mundial hacia la descarbonización. El Gobierno ha lanzado la "Estrategia de crecimiento verde mediante el logro de la neutralidad de carbono en 2050", la cual comprende el desarrollo de 14 sectores que reducirán la emisión de gases de efecto invernadero. El enlace para leer la revista es el siguiente:

<https://www.japan.go.jp/kizuna/pdf.html>

## KIZUNA

Autumn  
2021  
Linking Japan and the World



## Contacto de la Embajada del Japón en Nicaragua

### **Embajada del Japón en Nicaragua**

Plaza España 1c. Abajo y 1c. al lago,  
Bolonia, Managua, Nicaragua  
Apartado Postal 1789

*Tel: (505) 2266-8668 al 71*

Web Oficial: [http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop\\_es/index.html](http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop_es/index.html)

Facebook: *Embajada del Japón en Nicaragua*

